



Checchi & Magli

I T A L I A

BABY COMPACT

BABY COMPACT

TRAPIANTATRICE • REPIQUEUSE • TRANSPLANTER • PFLANZENSETZMASCHINE • TRASPLANTADORA



BABY COMPACT/4



Min.
28 cm.



BABY COMPACT	3	4	5	6
A cm.	240	240	240	240
B cm.	200	200	250	300
A ₂ cm.	180	180	180	180
W ₁	675	790	935	1085
W ₂	30	40	50	60

Indicata per piantine a zolla conica e piramidale anche di piccole dimensioni e con apparato fogliare e radicale poco sviluppato (es. radicchio, insalata...); azionata dalle ruote motrici gommate.

Le unità di trapianto sono indipendenti e modulari; il parallelogramma a doppio effetto con ruota flex regolabile e le grandi ruote di compattamento Ø 410 mm, anch'esse in gomma flex, assicurano una messa a dimora precisa e costante e una rinzalatura ottimale delle piantine.

Il distributore rotante a 8 tazze garantisce alta produttività nel rispetto di una distanza tra le file costante min 28 cm.

Gli operatori lavorano comodamente e in sicurezza in posizione fronte trattore e sono agevolati da una robusta pedana poggiatesta anteriore antiscivolo.

La ridotta lunghezza delle unità di trapianto e l'estrema compattezza della macchina rendono BABY COMPACT idonea in condizioni di lavoro estreme (forti pendenze, terrazze, ridotti spazi di manovra...) e particolarmente indicata anche per le piccole aziende e minime superfici.

Indiquée pour plantes à motte conique et pyramidale, même des petites dimensions et avec une quantité réduite de feuilles et de racines (par ex. la chicorée, la salade, etc); actionnée par les roues motrices caoutchoutées.

Les unités de repiquage sont modulaires et indépendantes; le parallélogramme à double effet avec roue flex réglable et les roues de tassement de 410 millimètres de Ø, aussi caoutchoutées, garantissent une mise en terre précise et constante.

Le distributeur tournant à 8 godets garantit productivité élevée par rapport à une distance entre les rangs constante de 28 cm minimum. Les opérateurs travaillent confortablement et en sécurité, en position face au tracteur et sont aidés par le forte estrade repose-pied anti-glissement.

La réduite longueur des unités de plantation et l'extrême caractère compact de BABY COMPACT font la machine parfaitement adaptable aux extrêmes scénarios de travail (hautes pentes, terrasses, espaces réduits de manœuvres, etc) et surtout convenable pour les petits fermes et secteurs de fonctionnement.

Suitable for conical and pyramid shaped clod plants, even in small sizes and with a reduced amount of leaves and roots (e.g.: radicchio, lettuce, etc); driven by rubber driving wheels.

The transplant units are modular and independent from each other; the double-effect parallelogram with a flex adjustable wheel and the 410 mm Ø packing wheels, also in flex rubber, guarantee precise and constant planting and ridging.

The rotary 8 cups distributor secures high productivity in relation to the distance between the rows of a constant 28 cm minimum. The operators work in comfort, securely positioned facing the tractor and are helped by the strong anti-slip front foot-rest. The reduced-to-the-minimum transplant units and the extreme compactness of this machine make BABY COMPACT, perfectly adaptable to extreme work scenarios (high slopes, terraces, hard-maneuver and tight spaces, etc) and especially suitable for small farms and working areas.

Indicative production:

Geeignet für Pflanzen mit konischen- und pyramidenförmigen Torfwürfeln auch mit kleinen Abmessungen und wenig entwickelten Blatt- und Wurzelwuchs (z.B. Zichorie, Salat, usw.); angetrieben über gummbereifte Antriebsräder.

Die Pflanzeinheiten sind unabhängige und modulare; das Doppelteffekt-Parallelogramm mit einstellbarem Rad aus Gummi Flex und die großen Stempelräder Ø 410 mm, auch diese aus Gummi Flex, sichern eine genaue und ständige Einsetzung und ein optimales Häufeln der Pflanzen.

Der Drehverteiler mit 8 Bechern garantiert eine große Produktionsleistung in bezug auf einen Reihenabstand min 28 cm.

Die Arbeiter arbeiten bequem und in Sicherheit mit Gesicht an den Traktor und sind erleichtert bei einem stark Vorderfußbreit.

Die verkleinert Länge der Pflanzeinheiten und die äußerste Festigkeit der Maschine machen BABY COMPACT fähig zu extremen Arbeitssituationen (starke Neigungen, Terrassen, kleine Bedienungsräume...) und besonders geeignet auch für kleine Betriebe und Minipflanzflächen.

Indicada por plántas con terrón cónico y piramidal, también de pequeñas dimensiones y con aparato foliar y radical poco desarrollado (es. achicoria, ensalada, etc...); accionada por las ruedas motrices de goma.

Las unidades de trasplante son independientes y modulares; el paralelogramo a doble efecto con rueda flex ajustable y las grandes ruedas compactadoras Ø 410 mm, también ellas de goma flex, aseguran un trasplante preciso y constante y un recalce óptimo de las plántas.

El distribuidor rotatorio a 8 tazas garantiza alta productividad en el respecto de una distancia entre las hileras constante de mínimo 28 cm. Los operadores trabajan cómodamente y en seguridad en posición frente al tractor y son facilitados por un robuste apoyapiés anterior antipatinamiento.

El reducido largo de las unidades de trasplante y la extrema compactabilidad de la máquina devuelven BABY COMPACT idónea en condiciones de trabajo extremas (fuertes inclinaciones, terrazas, reducidos espacios de maniobra...) y particularmente indicada también por las pequeñas empresas y las minipflanzflächen.

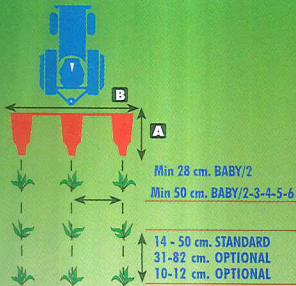


Checchi & Magli

I T A L I A

BABY BABY BABY

TRAPIANTATRICE • REPIQUEUSE • TRANSPLANTER • PFLANZENSETZMASCHINE • TRASPLANTADORA



BABY/2

BABY	1	2	3	4	5	6
A	cm. 190	190	190	190	190	190
B	cm. 150	200	250	300	350	400
A	cm. 180	180	180	180	180	180
B	cm. 235	383	528	670	818	958
RF	20	25	30	40	50	60

Indicata per piantine a zolla conica e piramidale anche di piccole dimensioni e con apparato fogliare e radicale poco sviluppato (es radicchio, insalata, ...); azionata dalle ruote motrici gommate.

Le unità di trapianto sono indipendenti e modulari; il parallelogramma a doppio effetto con ruota flex regolabile e le grandi ruote di compattamento Ø 410 mm, anch'esse in gomma flex, assicurano una messa a dimora precisa e costante e una rinalzata ottimale delle piantine.

Il distributore rotante a 8 tazze garantisce alta produttività nel rispetto di una distanza tra le file min 28 cm per BABY 2 file e min 50 cm per le altre versioni.

La seduta dell'operatore è reversibile e può essere indistintamente posizionata, a piacimento e secondo necessità, sia sull'unità di trapianto (frente trattore) che sul telaio (schiena al trattore).

La ridotta lunghezza delle unità di trapianto e l'estrema compattezza della macchina rendono BABY idonea in condizioni di lavoro estreme (forti pendenze, terrazze, ridotti spazi di manovra, ...) e particolarmente indicata

Indiquée pour plantes à motte conique et pyramidale, même des petites dimensions et avec une quantité réduite des feuilles et de racines (par ex la chicorée, la salade, etc); actionnée par les roues motrices caoutchoutées. Les unités de repiquage sont modulaires et indépendantes; le parallélogramme a double effet avec roue flex réglable et le roue de tassement de 410 millimètres de Ø, aussi caoutchoutées, garantent une mise en terre précise et constante.

Le distributeur tournant à 8 godets garantit à productivité élevée par rapport à une distance entre les rangs constante de 28 cm minimum pour BABY 2 rangs et 50 cm minimum pour les autres versions.

Le siège de l'opérateur est réversible et peut être positionné, selon goût ou nécessités, sur l'unité de repiquage (face au tracteur) ou sur le châssis (dos au tracteur).

La réduite longueur des unités de plantation et l'extrême caractère compact de BABY font la machine parfaitement adaptable aux extrêmes scénarios de travail (hautes pentes, terrasses, espaces réduits de manœuvres, etc) et surtout convenable pour les petits fermes

Suitable for conical and pyramid shaped clod plants, even in small sizes and with a reduced amount of leaves and roots (e.g.: radicchio, lettuce, etc); driven by rubber driving wheels.

The transplant units are modular and independent from each other; the double-effect parallelogram with a flex adjustable wheel and the 410 mm Ø packing wheels, also in flex rubber, guarantee precise and constant planting and ridging.

The rotary 8 cups distributor secures high productivity in relation to the distances between the rows in the 2 rows BABY machine and a minimum of 50 cm on the other versions. The operator's seat is adjustable and can easily be positioned either on the transplant unit (facing the tractor) or on its frame (with the operator's back to the tractor).

The reduced-to-the-minimum transplant units and the extreme compactness of this machine make BABY, perfectly adaptable to extreme work scenarios (high slopes, terraces, hard-maneuver and tight spaces, etc) and especially suitable for small farms and working areas.

Geeignet für Pflanzen mit konischen und pyramidenförmigen Torfwürfeln auch mit kleinen Abmessungen und wenig entwickelten Blatt- und Wurzelwuchses (z.B. Zichorie, Salat, usw.); angetrieben über gummibereifte Antriebsräder. Die Pflanzeneinheiten sind unabhängige und modulare; das Doppelleffekt-Parallelogramm mit einstellbarem Rad aus Gummi Flex und die großen Stampfräder Ø 410 mm., auch diese aus Gummi Flex, sichern eine genaue und ständige Einsetzung und ein optimales Häufeln der Pflanzen. Der Drehverteiler mit 8 Bechern garantiert eine große Produktionsleistung in bezug auf einen Reihenabstand min 28 cm für BABY 2 Reihen und min 50 cm für die anderen Ausführungen. Die Sitzung des Arbeiters umkehrbar ist und kann auf die Einheit (Gesicht an den Traktor) oder auf den Rahmen (mit dem Rücken auf den Traktor), nach Belieben und Bedürfnis, unterschiedslos gesetzt werden.

Die verkleinert Länge der Pflanzeneinheiten und die äußerste Festigkeit der Maschine machen BABY fähige zu extremen Arbeitszuständen (starke Neigungen, Terrassen, kleine Bedieneraräume...) und besonders geeignet

Indicada por plántas con terrón cónico y piramidal, también de pequeñas dimensiones y con aparato foliar y radical poco desarrollado (es achicoria, ensalada, etc...); accionada por las ruedas motrices de goma. Las unidades de trasplante son independientes y modulares; el paralelogramo a doble efecto con rueda flex ajustable y las grandes ruedas compactadoras Ø 410 mm, también ellas de goma flex, aseguran un trasplante preciso y constante y un recalce óptimo de las plántas. El distribuidor rotatorio a 8 tazas garantiza alta productividad en el respecto de una distancia entre las hileras de mínimo 28 cm para BABY 2 hileras y de mínimo 50 cm por las otras versiones. El asiento del operador es reversible y puede ser indistintamente posicionado, a agrado y según necesidad, sea sobre la unidad de trasplante (frente al tractor), que sobre el chasis (espaldas al tractor). El reducido largo de las unidades de trasplante y la extrema compactabilidad de la máquina devuelven BABY idónea en condiciones de trabajo extremas (fuertes inclinaciones, terrazas, reducidos espacios de maniobra, ...) y particularmente indicada también por las